



大会

第五十九届会议

正式记录

Distr.: General  
30 June 2005  
Chinese  
Original: English

第五委员会

第 52 次会议简要记录

2005 年 5 月 16 日星期一上午 10 时在纽约总部举行

主席： 麦凯先生 ..... （新西兰）

行政和预算问题咨询委员会主席：库兹涅佐夫先生

目录

议程项目 108：2004-2005 两年期方案预算（续）

加强和统一联合国安保管理系统：标准化出入管理

大会和（或）安全理事会授权的特别政治任务、斡旋和其他政治行动的估计  
费用：联合国索马里政治事务处和塞拉利昂问题特别法庭

议程项目 114：人力资源管理（续）

工作人员名单

免费提供的人员

对地域分配制度的全面评估和对须受地域分配制度限制的员额人员人数可能  
变更产生的相关问题的评估

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，**在印发日期后一个星期内**送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。



上午 10 时 10 分宣布开会

**议程项目 108：2004-2005 两年期方案预算（续）**

**加强和统一联合国安保管理系统：标准化出入管理（A/59/776 和 A/59/785）**

1. **Veness 先生**（主管安全和安保副秘书长），介绍了秘书长关于加强和统一联合国安保管理系统：标准化出入管理的报告（A/59/776），他说，在 2005 年 2 月就任职位时，他就仔细审查了相关的文件，并且要求个人简报，以确定出入管理的工作已经完成。他曾经得到结论，虽然现有的关于周遭防卫、人员和车辆的出入管制、侦测潜入者、反应安排以及指挥和管制具有雄心和包罗一切，明智的办法是采取一个渐进的方法，根据威胁评估来建立基本需要。已经完成的工作虽然可贵，但缺乏凝聚性和对未来的系统性计划，所以他产生的看法是，应该设计一个处理那些问题的结构性计划。

2. 出入管理项目有别于基本建设总计划和当前加强秘书处安全的方案。他对总部以外的联合国办事处，包括在纽约秘书处地点之外的附属机构也有直接影响，他建议项目的进程应该由危险评估来决定，并且应该针对建立平衡以及同所发现的危险相称的措施。

3. **库兹涅佐夫先生**（行政和预算问题咨询委员会主席），介绍了咨询委员会的相关报告（A/59/785），欢迎秘书长在报告中所提出的谨慎、考虑周详的渐进方法，以确保新的出入系统是平衡的，防止人们认识到的对联合国措施造成的威胁。新任的主管安全和安保副秘书长应该有机会重新评估当前各项建议的可行性。咨询委员会建议，大会应该注意到秘书长的报告，期望能够在第六十届会议上提出一份全面进度报告。

4. **Mazumdar 先生**（印度）说，主管安全和安保副秘书长打算重新评估一个新的出入管制系统的建议，显示了他的专长。他所建议的渐进方法，符合印度在秘书处向大会第五十九届会议的主要部分提出一揽子安全措施的时候，坚决表达的观点。

5. **Taylor Roberts 女士**（牙买加）代表 77 国集团和中国发言表示，2005 年 2 月建立了新的安全和安保部之后，已经提议了一个执行标准化出入管制系统的订正方法。将在 6 个月到 9 个月进行详细的初步设计和费用分析，并向大会第六十届会议提交进度报告。由于委员会先前要求对一些问题加以澄清，包括该系统对基本建设总计划的影响、分享经由系统取得的资料的原则和方针，以及执行的时限，77 国集团欢迎订正的方法，并会等待进度报告的提交。

**大会和（或）安全理事会授权的特别政治任务、斡旋和其他政治行动的估计费用：联合国索马里政治事务处和塞拉利昂问题特别法庭（A/59/534/Add. 4 和 A/59/569/Add. 4）**

6. **Van Buerle 女士**（方案规划和预算司代理司长），介绍了秘书长关于大会和/或安全理事会授权的特别政治任务、斡旋和其他政治行动的估计费用：联合国索马里政治事务处和塞拉利昂问题特别法庭的报告（A/59/534/Add. 4），她说，联合国索马里政治事务处 2004/05 年的拨款没有提供可能扩充的经费。秘书长在后来提交安全理事会关于索马里局势的报告（S/2005/89），曾经建议目前任期将在 2005 年 12 月期满的联合国索马里政治事务处应该分两个阶段扩充，第一阶段立即开始，第二阶段 2005 年 9 月开始。

7. 报告附录的表 1 和表 2 列出了联合国索马里政治事务处 2005 年 6 月至 12 月的全部经费。但是，已经拨出的费用中未使用的节余预期会减少该项总额。目前的 7 个工作人员职位并不足以应付提议的扩充，因此，目前要求增加 31 个员额以反映联合国索马里政治事务处在政治、裁军、复员和人权领域的扩大作用。

8. 大会在其第 59/276 号决议中，已经授权秘书长承付不超过 2 000 万美元来补充塞拉利昂问题特别法庭的财务资源，并请他同法庭的管理委员会一起，继续努力争取自愿捐款来支助法庭的工作，并就取得的进展向大会第五十九届会议的续会提出报告。

9. 调集资源的努力颇有成果，丹麦和美利坚合众国政府以及福特基金会在 2004 年年底和 2005 年初作出了自愿捐款。但是，法院可用的自愿捐款现在已经用尽，2005 年 5 月已经作出了对 2 000 万承付款额的首次付款。法庭估计，承付款额的总数将用来弥补 2003 年 7 月 1 日至 2004 年 6 月 30 日期间收入对支出的短缺以及履行义务的费用。

10. 2005 年 3 月，管理委员会核可了法庭 2005 年 7 月 1 日至 2006 年 6 月 30 日期间的概算。秘书长寻求多达 1 300 万美元的额外补助金来支付法庭第 4 年业务的头 6 个月的经费。在 2006/07 年特别政治任务经费的范围内，他也打算在第 60 届会议上要求进一步的补助金 700 万美元，让法庭能够完成当前的审判。要求大会采取报告第 52 段所概述的行动。

11. **库兹涅佐夫先生**（行政和预算问题咨询委员会主席）介绍了咨询委员会的相关报告（A/59/569/Add. 4），他指出，联索政治处所要求的经费是支付文职人员费用和业务费用，包括非经常性所需经费。目前立刻需要业务费用经费，以便应付某些设备的采购周转时间，并确保一旦联索政治处开始重新安置到索马里之后就能使用设备。咨询委员会建议核可扩大联索政治处作用所需经费，但认为仍有可能节约的余地，那将反映在执行情况报告内。

12. 大会是否应给予一笔补助金来支付特别法庭的支出，并不是新问题。咨询委员会提供了背景资料，包括努力争取自愿捐款的资料，它希望鼓励自愿捐款，但那个问题是要由大会来决定的政策问题。

13. 咨询委员会已经收到一封法庭管理委员会通过的预算副本，但那只是供参考，它相信将会谨慎行事，并且遵守财政纪律。它敦促法庭和联塞特派团在购买设备方面合作，并要求应该顾及如何尽可能节约地主持纽约协调处。

14. **Oosterlinck 女士**（比利时）代表欧洲联盟、加入国保加利亚和罗马尼亚、候选国克罗地亚和土耳其、以及稳定和结盟进程国塞尔维亚和黑山以及前南斯拉夫的马其顿共和国发言，她说，欧洲联盟充分承

诺支持塞拉利昂问题特别法庭为将那些要对严重战争罪行负责的人绳之以法所作的努力。它欢迎在继续进行的审判以及制定全面战略方面取得的进展。法庭必须有一个稳固的财政基础，因为它的任务在下一年就要结束。欧洲联盟得到保证，法庭会适当注意到必须最好地运用稀少的资源，它其实已经设法有效运作，同时只是提取了很小一部分大会所批准的补助金，欧洲联盟鼓励法庭继续谨慎管理。因此，欧洲联盟支持秘书长在其报告中所作的建议。

15. **Shalita 先生**（卢旺达）代表非洲集团发言，他说，塞拉利昂问题特别法庭已经作出认真努力，谨慎管理其资源，并且在获得额外的自愿捐款之后，已经拟订计划在 2005 年加强筹款活动。在设立了第二个审判庭之后，特别法庭将能够在 2006 年年初之前完成第三个审判，并且将更加能够遵照其工作方案。随着自愿捐款逐渐减少，大会应该尽力支持法庭的工作。

16. 特别法庭的两个阶段结束战略原先的设想是在 2005 年 12 月 31 日结束审判，但现在很显然只有前民防部队和革命联合阵线（联阵）的审判能够达到该目标。武装部队革命（武革委）的审判，2005 年 3 月才开始，在 2006 年年初以前不会结束。此外，两个尚未提出的起诉，在这些案件开始起诉之后，很可能进一步延长特别法庭的任务。为了塞拉利昂的正义与和解起见，以及为了那里和整个分区域的长期和平、安全与发展，应该订正结束战略以反映当前的现实。

17. 非洲集团赞扬特别法庭帮助建立塞拉利昂司法机关的人力资源能力，并敦促其他的特设法庭也能仿造这个榜样。联塞部队和特别法庭之间令人欣慰的合作应该加强，并且作出安排，在联塞部队结束其任务之后，确保特别法庭的安全。

18. 虽然索马里 14 年来遭受了广泛的暴力、混乱和无法无天状态，朝向和解的进程、建立过渡联邦政府以及选出了 275 名议会成员，重新带来了和平、安全、法律和秩序以及发展重现的希望。政府间发展管理局已经向过渡联邦政府提供援助。安全理事会本身也承

认，国际社会必须支持过渡联邦政府和非洲联盟为帮助过渡进程所作的努力。回应过渡联邦政府成员的个人安全问题，非洲联盟支持成立一支保护部队，帮助重新安置政府和过渡联邦议会成员，保障人道主义援助以及训练一支新的安保部队。

19. 非洲集团赞成咨询委员会关于核可扩大联索政治处作用的资源的建议，那将包括促进索马里各方的对话与和解，处理“索马里兰”问题、协调国际支助、主持协调与监测委员会、支持新的管理结构以及规划它自己的分期重新安置到索马里，它在索马里将更加能够协助过渡联邦政府的重建努力。但是，联索政治处的5名国际工作人员和2名当地工作人员并不能肩负其扩大的职责；它将需要更多的财政和人力资源。非洲集团支持订正的增加工作人员编制计划以及将秘书长特别代表的员额提升到助理秘书长级。它希望在向大会提出的下一次报告中，秘书长能够对联索政治处各种不同的敏感任务的拟议财政和人力资源是否足够，作出评估。

20. **Taylor Roberts 女士**（牙买加）代表77国集团和中国发言说，非洲集团非常重视特别政治任务的工作以及秘书长的斡旋努力。在那方面，它重视塞拉利昂问题特别法庭和联索政治处目前所作的建设性和有用的工作，并且相信第五委员会将确保提供足够的资源来圆满完成该项工作。

21. **Ferguson 女士**（加拿大）重申加拿大支持塞拉利昂问题特别法庭的工作，自从2002年1月法庭成立以来，已经朝向执行其任务作出了重大的进展。两个审判庭全时处理三个审判，9名被控者受到拘禁，法庭的工作应该在2007年年初完成。那是极为令人印象深刻和有效率的记录，特别是由于审判的复杂性，困难的业务环境以及整个法庭结构都是要从头开始建立。

22. 但是，法庭仍然面临一些困难，特别是2005年和以后预期自愿捐款的急剧减少，由于2005年12月以前联塞部队所有兵源的减少造成安全费用的预期增加。因此，更需要尽可能让法庭的财政状况更加确

定和稳定。由于法庭极力争取自愿捐款及其工作已进入后阶段，加拿大代表团充分支持秘书长关于法庭筹资的建议。咨询委员会对于拨款问题的缄默，应该在非正式协商期间进一步加以探讨。

23. **Kozaki 先生**（日本）回顾塞拉利昂问题特别法庭的建立是基于一项了解，认为它将通过自愿捐款来筹措经费。此外，大会已经同意授权承付款额，来补助法庭的财务资源，但基于一项了解，秘书长和法庭的管理委员会将加倍努力，筹集自愿捐款来资助法庭的工作。他注意到法庭继续努力筹集这些捐款，因此并不认为在目前有需要作出任何拨款。

24. 根据秘书长的报告，法庭2004年10月的结束战略可能不能实现。他质疑一个可以灵活改变的结束战略的用处，也不知道安全理事会是否已经根据大会第58/284号决议第6段获知结束战略的情况。

25. 现阶段大会并不适合注意到秘书长在2006-2007年概算的范围内所提出的要求。2004年12月，秘书长曾经预期，法庭的工作将在2005年年底之前完成，将需多达4000万美元来运作，但是大会从来没有核可一笔多达4000万美元的补助金。因此，日本将会担忧，如果它得知秘书长是假设已经能够从经常预算得到这种支助。

26. 目前的系统是把摊款提供给法庭而没有明确地指导如何就其使用情况向大会提出报告，这也引起人们的关切。虽然他相信法庭的管理层和管理委员会会采取严格的预算纪律，应该有一个明确的观念，关于大会如何获知法庭利用摊款的情况以及秘书长在那方面如何要为此负责。

27. **Ebbesen 女士**（美利坚合众国）说，美国是塞拉利昂问题特别法庭的最大财政支助者，美国认为，法庭朝向把那些要为在塞拉利昂犯下的罪行负最大责任的人绳之以法的目标，已经作出了值得赞扬的进展。但是，如果法庭第四年的运作不能获得足够的经费，法庭的工作就有严重的危险。尽管秘书长和管理委员会成员提出多次呼吁，经费仍然有重大的短缺，



因此，如果没有补助金或者大量的自愿捐款，法庭在所有三个审判正在进行的重要时刻，就会面临破产。

28. 国际社会不能承担让特别法庭失败。那样做会送一个负面的信息给世界上那些奋力打击不受惩罚文化的人，并且会破坏对人权和国际人道主义法的尊重。法庭已经证明它能够迅速而节约地工作，尽管在争取足够的自愿基金方面发生困难，它继续成为一个从卢旺达问题国际刑事法庭和前南斯拉夫问题国际刑事法庭的经验中受益的独立、有效率和效用的法庭的良好榜样。因此，美国同意秘书长的要求，3 300 万美元的补助金应该给予特别法庭，以弥补自愿捐款方面的不足，并且让法庭能够执行其任务。

29. 最后，美国支持联索政治处的工作，但是对于秘书长的扩充建议还有几个问题。

30. **Jonah 先生**（塞拉利昂）同意牙买加代表以 77 国集团和中国的名义以及卢旺达代表以非洲集团的名义所作的发言。塞拉利昂政府和人民非常重视特别法庭，如果法庭由于经费不足而无法完成其工作，将是对塞拉利昂的沉重打击。因此，他敦促委员会同意秘书长的建议。

31. **Van Buerle 女士**（方案规划和预算司代理司长）答复日本代表提出的问题，她说，安全理事会很快就会获知法庭的结束战略。就报告安排来说，第 A/58/733 号文件第 11 段所述程序仍然有效，并且也证明十分有效用。但是，秘书处接受在那方面的其他建议。最后，法庭最近就其争取自愿捐款的努力提供了进一步的资料，那些资料将在非正式协商中向委员会提供。

**议程项目 114：人力资源管理（续）**（A/59/716、A/59/724 和 A/59/786；A/C.5/59/L.34）

#### 工作人员名单

#### 免费提供的人员

对地域分配制度的全面评估和对需受地域分配制度限制的员额人数可能变更产生的相关问题的评估

32. **Haji-Ahmed 女士**（人力资源管理厅业务司司长），介绍了秘书长关于各国政府和其他实体免费提供的人员的报告（A/59/716），她说，该报告提供了 2003 年 1 月 1 日至 2004 年 12 月 31 日期间的数据。虽然关于免费提供的人员的先前报告已经提供了报告所述期间最后一个月某一天的简要数据，当前的报告所采用的数据分析方法和范围已经重大扩充，因此能够展现更广泛的趋势。数据量也有增加，部分是由于人道主义事务协调厅的紧急和救济行动的重大扩展。

33. 谈到秘书长对地域分配制度的全面评估和对需受地域分配制度限制的员额人数可能变更产生的相关问题的评估的报告（A/59/724），她说，业务司审查了需受地域分配限制的员额中工作人员的理想范围制度的起源和宗旨，以及长期出现的变化，并且评估了对该制度的可能修改的影响。报告显示了现有制度的不同份量的影响，以及改变员额基数的影响。利用报告所述各种变数的种种模型显示，一些因素份量的变化或者员额基数的扩大，将导致会员国代表性情况的重大变化。此外，基数的扩大会有重大的财务影响，因为那会表示给予较大批的工作人员国际身份，以及随之而来的相关津贴和福利。有人预测，列入一般事务和相关职类工作人员将会让联合国每年花费大约 5 550 万美元。此外，扩大基数以纳入预算外工作人员将会影响稳定，因而影响到人力资源规划。

34. 最后，她向委员会提出了载有联合国秘书处工作人员名单的第 A/C.5/59/L.34 号文件，供其参考。

35. **库兹涅佐夫先生**（行政和预算问题咨询委员会主席），介绍了 A/59/786 号文件内的行政和预算问题咨询委员会（行预咨委会）的有关报告，他说，咨询委员会已经重申它对于每两年提出有关免费提供人员的资料的可行性，并且再次要求今后关于这类人员的详细资料应该并入秘书长在两年期的第一年关于秘书处每两年的组成情况的报告内。它也建议大会应该注意到秘书长的报告。

36. **Taylor Roberts 女士**（牙买加）代表 77 国集团和中国发言并且提到秘书长关于免费提供人员的报告，她强调，根据大会第 51/243 号决议，免费提供的人员应该在特别和暂时的情况下使用，并且只是为了专门性的职能，他们不是要取代为执行授权方案和活动的核定员额所征聘的人员，并且也不应该为了财务的理由而找这些人。会员国核可的工作和任务方案必须根据秘书长的建议，由大会所决定的方式来筹措经费。在对待免费提供人员时，必须维持这些原则，借用的人员应该分派到大会所核可的技术合作与预算外的活动。

37. 77 国集团和中国非常重视一个公平有效的地域分配制度的通过和执行，自从联合国成立以来，地域分配制度就被认为是一个基本原则。77 国集团注意到秘书长的报告所述许多情况，并且会密切审查其中讨论的所有问题。

38. **Berti Oliva 先生**（古巴）说，虽然他对关于免费提供的人员的报告并没有实质上的反对意见，这种模式已经大为改善，他指出，第一类免费提供人员所代表的国籍数目的增加，未必转化为会员国代表地位的改善，因为这类人员所占有的员额并不是常设的。他要求关于第一类免费提供人员所从事的工作以及他们被派往的部门的最新资料。他不了解咨询委员会报告第 7 段内的建议。免费提供的人员并不是秘书处的一分子，因此不应该在关于秘书处组成的报告内讨论。

39. 最后，他已注意到秘书长关于地域分配制度的全面评估的报告。古巴代表团并不反对讨论报告内所载各项建议。

40. **Elji 先生**（阿拉伯叙利亚共和国）说，利用免费提供的人员是一个不健康的做法，应该限制在特别的情况，尤其是因为这些人员并不受联合国工作人员规则与条例的约束。第一类的免费提供人员必须按照大会所制定的相关准则来征聘。实习人员数目的增加对某些会员国来说，要比对另一些会员国更有益处，在那方面，他要求聘用实习人员的规则的更多资料。他也希望知道为什么只有这样少的实习人员是来自发展中国家。

41. 大会第 51/243 号决议已经决定只有在两种特别的情况下才接受第二类免费提供的人员。但是，目前利用这些人员的方式广泛得多。最后，关于咨询委员会的报告，他已经注意到第 7 段内的要求。但是，大会尚未接受咨询委员会关于免费提供的人员的资料应该每两年提出，作为秘书长关于秘书处的组成的经常性报告的一部分的原先建议，因为这样的做法将同这种聘用的特殊性质产生矛盾。并且威胁到联合国的稳定与持续性。

42. **Haji-Ahmed 女士**（人力资源管理厅业务司司长），答复古巴代表提出的问题，她说，她会很乐意提供关于实习人员的人数以及他们派往的部门的最新资料。关于实习人员方案的进一步详情可以在人力资源管理厅的网站上找到。

43. 她向委员会保证，有关聘用免费提供人员的准则和原则目前是受到尊重的。特别是，第二类免费提供人员一般是签订非常短期的合同，并且从事的职务是秘书处内所没有的专长。

上午 11 时 20 分散会